



**MANUAL DE UTILIZARE  
SAPA ELECTRICA ET 1500 EVOTOOLS**



## Descriere

1. Manere
2. Intrerupator ON/OFF
3. Buton deblocare
4. Cablu de alimentare
5. Cadru modular
6. Piulite fluture cadru
7. Carcasa motor
8. Aparatoare
9. Ansamblu taietor
10. Roata transport



## Date tehnice / Technical data

<b>Cod produs</b>	<b>682687</b>
Tensiune/Frecventa	230V/ 50Hz
Putere nominala	1500 W
Turatie la mers in gol	380 rpm
Latime de lucru	400 mm
Adancime de lucru	220 mm
Nivel de zgomot	LwA = 93 dB(A), k = 3 dB(A)
Nivel vibratii	Maner stanga: 0.968 m/s <sup>2</sup> Maner dreapta: 0.947 m/s <sup>2</sup>
Clasa de izolatie	II
Grad de protectie	IPX4
Greutate	~10 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	<b>ATENIE!</b>		<b>Purtati antifoane!</b>
	<b>Cititi manualul de utilizare!</b>		<b>Purtati ochelari de protectie!</b>
	<b>Nu folositi produsul in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare, vant etc.)!</b>		<b>Nu apropiati mainile sau picioarele de lamele in miscare!</b>
	<b>Risc de vatamare in urma obiectoer antrenate!</b>		<b>Produsul este dublu izolat.</b>
	<b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene</b>		
	<b>Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE) si face obiectul unei colectari separate. Predati deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) doar la centre autorizate de colectare si reciclare a DEEE.</b>		

## Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

### Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.
- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti sub influenta bauturilor alcoolice, a drogurilor sau a medicamentelor care pot afecta capacitatea de concentrare.

## **Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare**



**ATENȚIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.**

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al uneltei
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a masinii la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi si de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Evitati pornirile accidentale ale uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.
- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Folositi cabluri de prelungire care sunt atestate si marcate în mod corespunzator pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

## **Masuri de siguranta personala**

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Utilizati intotdeauna ochelari de protectie si casti antifonice iar atunci cand lucrati in mediul exterior va recomandam sa utilizati manusi si bocanci de protectie.
- Intotdeauna folositi o masca de praf atunci cand in procesul de prelucrare se produce praf.

## **Service**

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

## **Masuri de siguranta specifice sapei electrice**

- Inspectati produsul inaintea fiecarei utilizari. Suruburile trebuie sa fie stranse, aparaturile si accesorii bine fixate. Verificati, de asemenea, starea cablurilor electrice. Daca observati deteriorari, luati legatura cu un service autorizat pentru eventualele reparatii.
- In timpul utilizarii, manevrati produsul tinandu-l ferm de ambele manere. Nu manevrati produsul tinandu-l cu o singura mana, deoarece pierderea controlului poate provoca vatamari si daune utilizatorului sau obiectelor din jur.
- In timpul utilizarii produsului trebuie mentinuta starea de echilibru in permanenta. Verificati inaintea utilizarii eventualele obiecte straine si obstacole care v-ar putea impiedica in lucru si indepartati-le. Purtati incaltaminte de protectie adecvata.



- In tipul utilizarii, tineti produsul la o distanta de siguranta fata de picioare. Nu apropiati picioarele de lamele in miscare. Acestea va pot cauza vatamari grave. Purtati incaltaminte de protectie adecvata.



- In timpul functionarii, lamele produsului pot antrena diverse obiecte care va pot rani (bucati de pamant, pietre, alte obiecte). Purtati incaltaminte de protectie adecvata si pantaloni lungi pentru a va preveni eventualele vatamari.
- Folositi produsul doar pe timp de zi, cand lumina este suficienta pentru a lucra in conditii de siguranta.

- Purtati echipament de protectie: ochelari de protectie, incaltaminte de protectie, protectii antifonice, pantaloni lungi.
- Folositi produsul cu atentie sporita atunci cand terenul este denivelat. Pierderea controlului produsului atunci cand este folosit in panta poate cauza vatamari corporale. Nu folositi produsul pe terenuri foarte inclinate.
- Pastrati o distanta de siguranta fata de persoanele din jur atunci cand folositi produsul.
- Dupa ce ati oprit functionarea produsului, asteptati oprirea completa a lamelor inainte de orice alta actiune. Nu apropiati mainile sau picioarele de lame inainte ca acestea sa se opreasca complet.



**ATENTIE! Nu folositi produsul pe timp de ploaie. Exista risc de electrocutare.**

- Produsul este dublu izolat. Aceasta inseamna ca este prevazut cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Aceasta masura reprezinta un grad ridicat de protectie impotriva electrocutarilor.

### **Domeniu de utilizare**

Sapa electrica este destinata uzului personal pentru operatiile de afanare a solului pe suprafete reduse.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.**



**NU FOLOSITI PRODUSUL PENTRU OPERATII PENTRU CARE NU A FOST CONCEPT!**

### **Pregatirea pentru punerea in functiune**



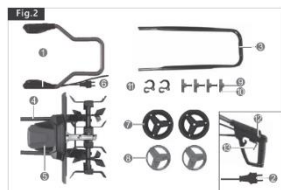
**DECUPLATI ALIMENTAREA PRODUSULUI INAINTE DE MONTAREA SAU DEMONTAREA MANERELOR SI A CUTITELOR!**

#### **Montarea manerelor**

Atasati segmentele manerelor de portiunea inferioara a cadrului cu ajutorul bolturilor si a piulitelor fluture, conform figurilor 3, 4, 5 si 6.



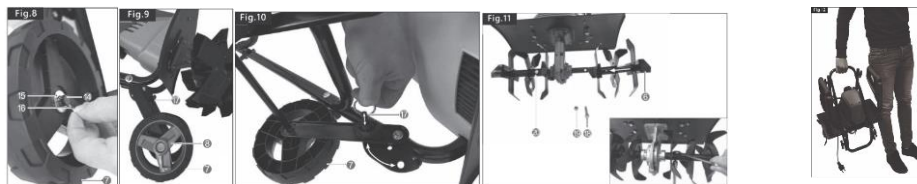
**ATENTIE! Montati manerele astfel incat ansamblul motor sa fie in fata acestora!**



### **Montarea rotilor si a cutitelor de pamant**

Atasati fiecare roata pe axul ei conform fig. 8,9 si asigurati-le cu ajutorul agrafelor de siguranta dupa care montati capacele de protectie. In fig. 10 este exemplificata modalitatea de schimbare a pozitiei rotilor in functie de nevoi (transport sau lucru in pamant).

Montarea cutitelor de pamant se face conform fig. 11. Ansamblul cutitelor de pamant se fixeaza pe axul antrenor cu ajutorul a cate unui surub si piulita. Pentru montarea acestora, pozitionati ansamblul de lame pe ax astfel incat gaurile axului si ale ansamblului sa se potriveasca si introduceti surubul, apoi strangeti piulita.



**ATENTIE! NU MONTATI SAU DEMONTATI CUTITELE FARA A DECUPLA ALIMENTAREA ELECTRICA A PRODUSULUI SI FARA A ASTEPTA CA ACESTEA SA SE OPREASCA COMPLET.**

### **Utilizare**



**ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRI TI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**



**INAINTE DE A ACTIONA INTRERUPATORUL, VERIFICATI DACA ANSAMBLUL DE CUTITE ESTE CORECT MONTAT.**



**INAINTE DE A ACTIONA INTRERUPATORUL, VERIFICATI DACA MANERELE AU FOST CORECT MONTATE.**

### **Pornirea sapei electrice**

Pentru pornirea produsului, conectati cablul de alimentare la un prelungitor compatibil la folosirea in mediu exterior, pozitionati cutitele de pamant la inceputul zonei de sapat, apasati butonul de deblocare (3), apasati intrerupatorul (2) tinand ferm produsul de manere (1).



**ATENTIE! La pornirea sapei electrice este necesara atentie sporita pentru a nu pierde controlul asupra unelei.**

**ATENTIE! Pastrati o distanta de siguranta intre picioare si cutitele de pamant pe tot parcursul utilizarii pentru a preveni eventuale vatamari corporale.**

**ATENTIE! Utilizati echipament de protectie. Cutitele de pamant pot antrena diverse obiecte care pot provoca vatamari sau daune utilizatorului, persoanelor sau a obiectelor din jur.**

### **Afanarea solului**

Porniti sapa electrica si tineti-o pe loc tragand-o usor in spate pana cand lamele sapa la adancimea dorita. Inaintati incet si, din nou, mentineti unealta pe loc si trageți-o usor in spate pentru a sapa la adancimea dorita.

Continuati saparea conform instructiunilor de mai sus pana la finalizarea operatiunii.



**ATENȚIE! Nu folosiți produsul pe timp de ploaie. Există risc de electrocutare.**

**Nu încercați să grabiți procesul de săpare forțând unealta sau înaintând prea repede.**

**Nu folosiți produsul pe terenuri foarte înclinate.**

**Asigurați-vă că nu există pietre sau alte obiecte ce pot reprezenta obstacole în calea unelei.**

**Curățați terenul de pietre și obiecte străine înainte de utilizare.**

### ***Oprirea sapei electrice***

Pentru oprirea funcționării unelei, eliberați întrerupătorul (2).



**ATENȚIE! După oprirea unelei, așteptați ca lamele să se oprească complet înainte de a face orice altă acțiune. Nu apropiați mâinile sau picioarele de cutite și nu manevrați unealta în niciun fel înainte ca cutitele să se oprească complet.**

### ***Suprasarcină***

În cazul suprasolicitării, motorul este echipat cu protecție termică care va întrerupe circuitul de alimentare pentru un timp necesar răcirii acestuia în funcție de temperatura atinsă cât și de cea a mediului ambiant. Produsul va putea fi repus în funcțiune după răcirea motorului. Se recomandă ca repornirea să fie încercată după aproximativ 30 minute. Nu încercați să grabiți procesul de săpare aplicând o forță excesivă.

## **Curățare și întreținere**



**ATENȚIE! Înainte de orice intervenție asupra echipamentului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.**

### ***Curățare***

- Pastrati curate fantele de ventilație ale carcasei pentru a preveni supraîncălzirea motorului.
- Regulat, de preferat după fiecare utilizare curățați echipamentul cu o carpa moale. Dacă murdăria persistă, utilizați o carpa umezită într-o soluție de apă și săpun
- NU utilizați solvenți (de ex.: petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.

### ***Întreținere***

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere. Veți putea obține întotdeauna o satisfacție maximă în timpul utilizării respectând indicațiile de mai sus.

## **Depozitare**

- Întotdeauna înainte de depozitarea curățați carcasa cu o carpa puțin umezită în apă cu săpun.
- Depozitați unealta electrică într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați unealta electrică față de acțiunea directă a razelor solare și pastrati-o într-un loc întunecos, dacă este posibil.
- Nu pastrati mașina ambalată în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității.

## **Garantie**

Garantia acopera toate materialele componente si viciile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatari normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarii necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata, utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.